

配圖本

古文观止译注

上

浙江古籍出版社

浙江古籍出版社

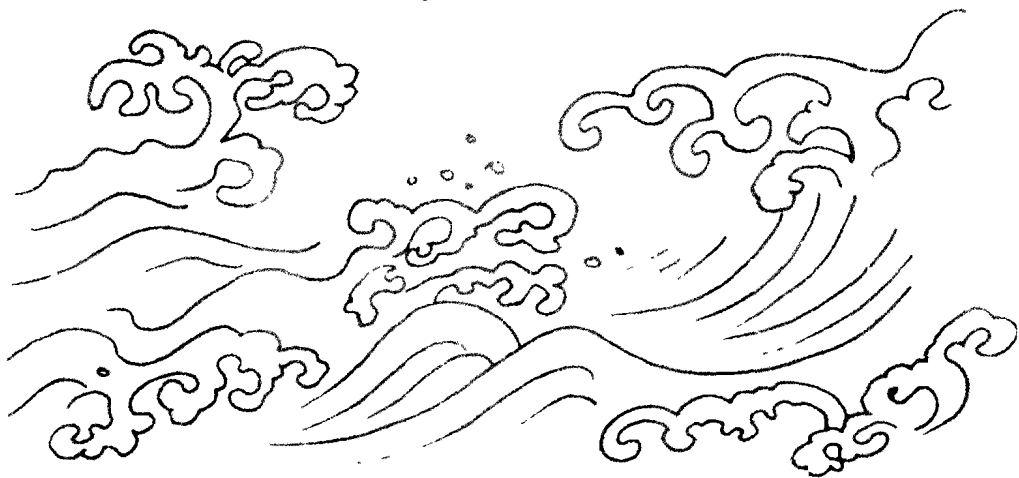
配圖本

古文观止译注

上

编选 [清] 吴楚材 吴调侯

译注 许建平



出版说明

古文是我国古代对散文的通称。《古文观止》是我国流传很广的一种古代散文选本。编选者是清朝的吴楚材、吴调侯叔侄。全书收录了自先秦至明末共二百二十二篇古文，分为十二卷。入选的作者大多在中国文学史上有较大的影响，所选的文章多为千百年来广为传颂的名篇，从中可以看出我国历代散文的发展轨迹。书中也收了几篇著名的骈体文，与书名“古文”有矛盾，可能是编选者不忍割爱之故，但对我们全面地了解文言文的各种体裁及其特色还是大有裨益的。

《古文观止》的名称源于《左传》的《季札观周乐》一文（此文入选《古文观止》）。文中说，吴国公子季札出使鲁国，受到鲁国的热情接待，并请他观赏鲁国所保存的周王室的乐舞。当表演者演到反映虞舜盛德的舞蹈时，季札情不自禁地赞叹道：“观止矣，若有他乐，吾不敢请已。”季札认为这组乐舞已经达到了乐舞的最高境界，其他的就没有必要再观赏了。二吴便因此为他们的选本取了“观止”二字作为书名。他们认为他们所选的古文均为上乘作品，尽善尽美，应该是最佳的选本，其余的选本不值得阅读。书名过于夸口，显然是当时的书坊为求得经济效益而策划的。用现代的眼光来看，《古文观止》还不能说是一部尽善尽美的选本，有些篇目已不适应现代读者的需求了。但是它确实是一部编选得比较好的选本，在更合适的选本问世之前，它仍是我们学习和欣赏古代散文的

2 古文观止

案头必备之书。

鉴于这个选本中有些文章已不适应现代读者的阅读需求,我们对它作了适当的删削,以提升选本的品位并减轻读者的负担。为了帮助读者更好地理解文意,以获得较好的学习效果,我们为每一位作者配上小传及画像,对每一篇文章作了题解、注释和今译,并为部分篇目配图。本书由许建平撰写前六卷,周掌胜撰写第七、八、九、十卷,朱大星撰写第十一、十二卷。

在本书编写的过程中,我们参考吸收了其它注本的一些合理内容,恕不在此一一注明。本书的译注成于众手,难免有不当之处,望广大读者批评指正。



古

文

观

止

译

注

〔清〕吴楚材 吴调侯 编选
周掌胜 朱大星
秦 明 译注



卷之一 周文

- 郑伯克段于鄢/《左传》/1
- 周郑交质/《左传》/6
- 石碏谏宠州吁/《左传》/8
- 臧僖伯谏观鱼/《左传》/10
- 郑庄公戒飭守臣/《左传》/12
- 季梁谏追楚师/《左传》/15
- 曹刿论战/《左传》/18
- 齐桓公伐楚盟屈完/《左传》/20
- 宫之奇谏假道/《左传》/23
- 齐桓公下拜受胙/《左传》/26
- 阴飴甥对秦伯/《左传》/28
- 子鱼论战/《左传》/30
- 寺人披见文公/《左传》/33
- 介之推不言禄/《左传》/35
- 展喜犒师/《左传》/37
- 烛之武退秦师/《左传》/39
- 蹇叔哭师/《左传》/42

卷之二 周文

- 郑子家告赵宣子/《左传》/44
- 王孙满对楚子/《左传》/47
- 齐国佐不辱命/《左传》/49
- 楚归晋知罃/《左传》/52
- 吕相绝秦/《左传》/54
- 驹支不屈于晋/《左传》/59
- 祁奚请免叔向/《左传》/62
- 子产告范宣子轻币/《左传》/65
- 晏子不死君难/《左传》/67
- 季札观周乐/《左传》/69
- 子产坏晋馆垣/《左传》/73
- 子产论尹何为邑/《左传》/77
- 子产却楚逆女以兵/《左传》/79
- 子革对灵王/《左传》/81
- 子产论政宽猛/《左传》/85
- 吴许越成/《左传》/87

卷之三 周文

2 古文观止

祭公谏征犬戎/《国语》/90
召公谏厉王止谤/《国语》/94
襄王不许请隧/《国语》/96
单子知陈必亡/《国语》/99
展禽论祀爰居/《国语》/104
里革断罟匡君/《国语》/108
敬姜论劳逸/《国语》/110
叔向贺贫/《国语》/113
王孙圉论楚宝/《国语》/115
诸稽郢行成于吴/《国语》/117
申胥谏许越成/《国语》/120
晋献公杀世子申生
 /《礼记》/122
曾子易箦/《礼记》/124
有子之言似夫子/《礼记》/126
公子重耳对秦客/《礼记》/128
杜蕢扬觶/《礼记》/130
晋献文子成室/《礼记》/132

卷之四 秦文

苏秦以连横说秦
 /《战国策》/133
司马错论伐蜀/《战国策》/140
范雎说秦王/《战国策》/143
邹忌讽齐王纳谏
 /《战国策》/147
颜觸说齐王/《战国策》/149

冯谖客孟尝君/《战国策》/151
赵威后问齐使/《战国策》/156
庄辛论幸臣/《战国策》/158
触龙说赵太后/《战国策》/161
鲁仲连义不帝秦
 /《战国策》/165
鲁共公择言/《战国策》/173
唐雎说信陵君/《战国策》/175
唐雎不辱使命/《战国策》/176
乐毅报燕王书/《战国策》/179
谏逐客书/李斯/186
卜居/屈原/192
对楚王问/宋玉/195

卷之五 汉文

五帝本纪赞/《史记》/197
项羽本纪赞/《史记》/199
秦楚之际月表/《史记》/201
高祖功臣侯者年表
 /《史记》/203
孔子世家赞/《史记》/206
外戚世家序/《史记》/207
伯夷列传/《史记》/209
管晏列传/《史记》/214
屈原列传/《史记》/221
酷吏列传序/《史记》/229
游侠列传序/《史记》/231

滑稽列传/《史记》/236
货殖列传序/《史记》/241
太史公自序/《史记》/246
报任安书/司马迁/253

卷之六 汉文

过秦论上/贾谊/268
治安策(一)/贾谊/274

论贵粟疏/晁错/283
狱中上梁王书/邹阳/289
上书谏猎/司马相如/299
尚德缓刑书/路温舒/302
报孙会宗书/杨惲/308
诫兄子严敦书/马援/313
前出师表/诸葛亮/315
后出师表/诸葛亮/320

卷一 周文



《左传(zhuàn)》，也称《春秋左氏传》或《左氏春秋》，是中国古代一部史学和文学名著，也是儒家的经典之一。相传为春秋时左丘明所撰。书中记事起于鲁隐公元年（公元前722），迄于鲁悼公四年（前464），保存了大量的古代史料，文字优美，记事详明。

郑伯克段于鄢^{vān}①

本文记叙了郑庄公与其胞弟共叔段之间争权夺利、骨肉相残的斗争。共叔段贪婪骄妄，最终落得被逐出国的下场。“多行不义必自毙”就是共叔段的最好写照。文中还刻画了姜氏的昏聩偏心与郑庄公的阴险残忍。最后描写了武姜与庄公母子言归于好的经过，写得委婉动人，极有人情味，反映了古人重视孝道人伦的道德观。

初^②，郑武公^③娶于申^④，曰武姜^⑤，生庄公^⑥及其叔段。庄公寤生^{wù}^⑦，惊姜氏，故名曰寤生，遂恶之。爱共叔段，欲立之，亟^{qǐ}^⑧请于武公，公弗许。及庄公即位，为之请

当初，郑武公从申国娶了一位夫人，叫武姜，武姜生了庄公和共叔段。庄公是倒着生出来的，使武姜受到了惊吓，所以给他取名叫寤生，从此就讨厌他。武姜宠爱共叔段，想立他为太子，屡次向武公请求，但武公没有同意。等到庄公继位，武姜就替他向庄公请求将制作为封邑。庄公说：“制是险

制^⑧。公曰：“制，岩邑^⑩也，^{guó}虢叔^⑪死焉，他邑唯命^⑫。”请京^⑬，使居之，谓之京城大叔^⑭。

要的城镇，虢叔死在那里，其他地方任凭您吩咐。”武姜就请求将京封给共叔段，庄公就让共叔段住在那里，人称京城大叔。

①本文选自《左传·隐公元年》，题目是编者加的。郑伯：指郑庄公。伯是春秋时五等爵位公、侯、伯、子、男之一，郑国是伯一级的诸侯国，因此称它的君主为郑伯。《左传》中多以“公”作为对诸侯的通称，所以正文中称郑伯为“公”。克：战胜。

段：郑庄公的弟弟共叔段。鄆：郑国地名，在今河南鄆陵境内。②初：当初。这是追述往事的习惯用语。③郑武公：郑国的第二位君主。姓姬，名掘突，死后谥号武。④申：诸侯国名，姜姓，在今河南南阳一带。⑤武姜：武公的正妻姜氏。“武”表示丈夫为武公，“姜”表示母家姓姜。⑥庄公：郑国的第三代君主，武公之子，名寤生，死后谥庄。⑦寤生：倒生，分娩时胎儿脚先出来，这是一种难产的现象。寤，通“悟”，倒着。⑧亟：屡次。⑨制：郑国地名，又叫虎牢，在今河南荥阳汜水乡。⑩岩邑：险要的城镇。岩，险要。⑪虢叔：东虢国国君。东虢国于公元前767年为郑所灭，国土被占。⑫唯命：“唯命是听”的省语。⑬京：郑国地名，在今河南荥阳境内。⑭大叔：因共叔段是庄公第一个弟弟，所以称为大叔。

祭仲^①曰：“都城^②过百雉^③，国之害也。先王之制，大都^④不过参国之一^⑤；中，五之一；小，九之一。今京不度，非制也，君将不堪。”公曰：“姜氏欲之，焉^⑥辟^⑦害？”对曰：“姜氏何厌^⑧之有！不如早为之所，无使滋蔓。蔓难图^⑨也。蔓草犹不可除，况君之宠弟乎？”公曰：“多行

祭仲对庄公说：“都邑的城墙超过三百丈长，就会成为国家的祸害。先王定下的制度，大城不得超过国都的三分之一，中城是国都的五分之一，小城是国都的九分之一。现在京的规模不合规定，这不是先王的制度，您会受不了的。”庄公说：“姜氏想要这样，怎能避免祸害呢？”祭仲回答说：“姜氏怎么会满足呢！不如趁早给他安排个去处，不要让他势力滋长蔓延。蔓延开来就难以对付了。蔓延的野草尚且难以铲除，更何况您那受宠的弟弟呢？”庄公说：“不义的事做

不义必自毙^⑨，子姑待之。”

多了，必定会栽跟斗的，你且等着瞧吧。”

①祭仲：郑国大夫，名足。“祭”是他的食邑，“仲”表示排行第二（古人以伯、仲、叔、季排行）。②都城：都邑的城墙。都，卿大夫或王侯子弟的封邑。城，城墙。

③雉：量词。长三丈高一丈为一雉。④参国之一：国都的三分之一。参，同“三”。

⑤焉：疑问代词，哪里。⑥辟：避免。后来写作“避”。⑦厌：满足。后来写作“贍”。⑧图：图谋。这里是对付的意思。⑨毙：倒下去。

既而大叔命西鄙^①北鄙^②贰于己^③。公子吕曰：“国不堪贰，君将若之何？欲与大叔，臣请事之；若弗与，则请除之，无生民心。”公曰：“无庸，将自及。”大叔又收贰以为己邑，至于廩延^④。子封曰：“可矣，厚将得众。”公曰：“不义不昵^⑤，厚将崩。”

不久，大叔命令西部和北部边境的城镇暗中归自己管辖。公子吕对庄公说：“国家不能忍受这种分属两主的状况，您将如何处理这件事情？如果想把国家交给太叔，我就请您允许我去侍奉他；假如不想给，就请您将他除掉，不要使民心生变。”庄公回答说：“不用这样，他会自取灭亡的。”太叔又将那两个边邑收为己有，领土一直扩展到廩延。子封说：“可以动手了。土地多了，得到的民众也就多了。”庄公回答说：“不义之人别人不会亲近他，地盘大了就要垮台。”

①鄙：边邑。②贰于己：表面上属于庄公，暗地里属于自己。贰，两属。③公子吕：郑国大夫，即后文的子封，子封是他的字。④廩延：郑国地名，在今河南延津境内。

大叔完聚^①，缮^②甲兵，具卒乘^③，将袭郑。夫人将启^④之。公闻其期，曰：“可

太叔修筑城墙，积聚粮草，修理铠甲和兵器，准备步兵、战车，将要偷袭郑国国都。武姜准备为太叔打开城门。庄公打听到了太叔出兵

矣。”命子封帅车二百乘^⑤以伐京。京叛大叔段，段入于鄢，公伐诸鄢。五月辛丑^⑥，大叔出奔共。

的日期，说：“可以发兵了。”命令子封率战车二百乘去讨伐京。京地百姓背叛太叔段，段逃到鄢，庄公又去讨伐鄢。五月二十三日，太叔逃亡到共国。

①完聚：完指修治城墙，聚指积聚粮草。 ②缮：修理。 ③卒乘：卒指步兵，乘指战车。 ④启：开门。 ⑤二百乘：春秋时，每一乘战车（一辆车四匹马为一乘）的配置是车上甲士三人，车后步卒十人。二百乘即二千六百人。 ⑥五月辛丑：古人用干支纪日，五月辛丑即鲁隐公元年五月二十三日。

书^①曰：“郑伯克段于鄢。”段不弟^②，故不言弟；如二君，故曰克；称郑伯，讥失教也——谓之郑志^③。不言出奔，难之也。

《春秋》上说：“郑伯克段于鄢。”段不顺从兄长，所以不称他为弟；庄公与太叔段之间如同两个国君，所以称“克”；称庄公为“郑伯”，是讽刺他没有管教弟弟——这是说庄公早有杀弟弟的意图。《春秋》不说大叔段出奔，是责难郑庄公啊。

①书：指《春秋》。 ②弟：即“悌”，弟弟听从兄长。后来写作“悌”。 ③郑志：指郑庄公要杀弟弟的意图。

遂置^①姜氏于城颍^②，而誓之曰：“不及黄泉^③，无相见也！”既而悔之。颍考叔^④为颍谷^⑤封人^⑥，闻之，有献于公。公赐之食，食舍肉。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣，未尝君之羹^⑦，请以

庄公将武姜安置在城颍，并向她发誓：“不到黄泉，咱们不再见面了！”不久又后悔了。颍考叔担任颍谷守卫边疆的官员，听说了这件事，就去给庄公进献东西。庄公赏赐他酒食，颍考叔吃的时候把肉放在旁边不吃。庄公问他原因，颍考叔回答说：“我有母亲，吃遍了我的食物，但未曾吃过您赏赐的肉食，我请求把

遗^{wei}之。”公曰：“尔有母遗，絜^{yi}我独无！”颖考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。对曰：“君何患焉！若阙^{que}地及泉，隧而相见，其谁曰不然？”公从之。公入而赋：“大隧之中，其乐也融融！”姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄^{yi yi}！”遂为母子如初。

这个送给她吃。”庄公说：“你有母亲可以孝敬，唯独我没有母亲。”颖考叔说：“我大胆地问一声，您这是什么意思？”庄公告诉了他事情的原由，并且告诉他自己的后悔心情。颖考叔答道：“您担心什么呢？如果掘地到黄泉，打一条隧道而在其中见面，谁说不是在黄泉下相见呢？”庄公听从了颖考叔的建议。庄公进入隧道，赋诗一句：“宽阔的隧道里，那快乐呀，真是暖融融啊！”武姜走出隧道，赋诗一句：“宽阔的隧道外面，那快乐呀，真是舒畅啊！”于是母子俩和好如初。

①置；安置。这里有放逐的意思。 ②城颖：郑国地名，在今河南临颖境内。

③黄泉：地下的泉水，指代人死后埋葬的墓穴。 ④颖考叔：郑国大夫。 ⑤颖谷：郑国地名，在今河南登封境内。 ⑥封人：镇守边疆的地方长官。 ⑦羹：带汁的肉食。

⑧遗：赠送。 ⑨絜：句首语气词，无义。 ⑩阙：通“掘”，挖。 ⑪泄泄：舒畅和乐的样子。

君子曰¹：“颖考叔纯孝²也，爱其母，施^{yi}及庄公。《诗》⁴曰：‘孝子不匮^{ku}，永锡^{ci}尔类。’其是之谓乎！”

君子说：“颖考叔是大孝子啊！不但爱自己的母亲，还将此孝心推及庄公。《诗经》上说：‘孝子的孝心没有穷尽，长久地赐给你的同类。’大概说的就是这种情况吧！”

①君子曰：《左传》中常用的发表评论的方式。其中有些是作者自己的议论，有些是引用他人的言论。 ②纯孝：大孝。 ③施：延伸。 ④《诗》：指《诗经》。后所引两句见《诗经·大雅·既醉》。 ⑤锡：赐。

周 郑 交 质^①

周平王依靠郑国的力量迁都洛邑(今河南洛阳)后,王室日益衰微,诸侯日益强大。平王想任用西虢公,削弱郑伯的权力,由此导致了周王室与郑国之间的政治危机。平王想用交换人质的方式与郑国重修旧好,但以失败告终。本文指出,只有发自内心的忠信,辅之以“礼”的约束和规范,才能解决纷争。

郑武公、庄公为平王^②卿士^③。王貳于虢^④,郑伯怨王,王曰:“无之。”故周、郑交质,王子狐为质于郑,郑公子忽为质于周。王崩^⑤,周人将畀^⑥虢公政。四月,郑祭足^⑦帅师取温^⑧之麦;秋,又取成周^⑨之禾。周、郑交恶。

郑武公和郑庄公先后担任周平王的卿士。平王想分权给虢公,郑庄公怨恨平王,平王说:“没有这回事。”因此周王朝与郑国交换人质,平王的儿子狐在郑国做人质,郑庄公的儿子忽在周做人质。平王去世,周人要將政权交给虢公。四月,郑国的祭足领兵割了温地的麦子;秋天,又割了成周的稻谷。周王室和郑国结下了仇恨。

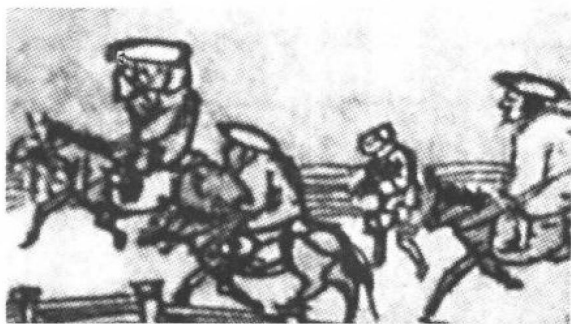
①本文选自《左传·隐公三年》,题目是编者加的。 交:交换。 质:人质。

②平王:即周平王,周幽王宫涅之子,名宜臼。为避犬戎之乱,周平王于公元前770年自镐(hào)京(今陕西西安西南)迁都于洛邑(今河南洛阳),史称东周。 ③卿士:执政的大臣。 ④王貳于虢:指周平王想削弱郑伯的实权,打算分一部分权力给西虢公。貳,两属。虢,西虢国国君。 ⑤崩:古代帝王死叫崩。 ⑥畀:给予。 ⑦祭足:即祭仲,郑国大夫。 ⑧温:周天子属地,在今河南温县境内。 ⑨成周:即周王室首都洛邑。

君子曰：“信不由中^①，质无益也。明恕^②而行，**要**^③之以礼，虽无有质，谁能间之？苟有明信，**涧溪沼沚**^④之毛^⑤，**蘋蘩蕰藻**^⑥之菜，**筐筥錡釜**^⑦之器，**潢汙行潦**^⑧之水，可**荐**^⑨于鬼神，可**羞**^⑩于王公，而况君子结二国之信，行之以礼，又焉用质？《风》^⑪有《采蘋》、《采蕣》，《雅》^⑫有《行苇》、《**洞酌**^⑬》，**昭**^⑭忠信也。”

君子说：“信任不发自内心，典押人质是没有用的。用体谅他人之心行事，再用礼义加以约束，即使没有人质，谁能离间他们呢？如果有诚心，即使是山沟、池塘里生长的草，蘋、蘩、蕰、藻这一类野菜，筐、筥、錡、釜这类器具，沟池路坑之中的积水，都可以供献给鬼神，进奉于王公，何况君子建立了两国之间的信任，按照礼节行事，又哪里用得着人质？《国风》中有《采蘋》、《采蕣》，《大雅》中有《行苇》、《洞酌》这些诗篇，就是为了表明忠信的。”

①中：内心。 ②恕：指由己心推及他人之心，体谅他人。 ③要：约束。 ④沼沚：沼为小池，沚为水中小洲。 ⑤毛：草。 ⑥蘋蘩蕰藻：蘋，浮萍。蘩，白蒿。蕰、藻，均为水草。 ⑦筐筥錡釜：筐，方形的竹器。筥，圆形的竹器。錡，有足的锅。釜，无足的锅。 ⑧潢汙行潦：潢，积水池。汙，通“污”，小水坑。行，通“洧(xíng)”，沟中之水。潦，路面上的积水。 ⑨荐：进献。 ⑩羞：进献。 ⑪《风》：指《诗经·国风》。 ⑫《雅》：指《诗经·大雅》。 ⑬昭：表明。



四月，郑祭足帅师取温之麦；秋，又取成周之禾。周、郑交恶。

石碏谏宠州吁^①

如何教子，这是一个永恒的话题。石碏认为，用正确的道德规范来教育和约束子女，使他们免于骄奢淫逸乃至走上邪路，才是真正的宠爱子女，才是正确的教子之道。卫庄公以放纵为宠爱，又不听劝告，导致其子州吁在他死后谋反，杀兄自立，最后被杀于异国他乡，其教训十分深刻。

卫庄公^②娶于齐东宫^③得臣^④之妹，曰庄姜^⑤，美而无子，卫人所为赋《硕人》^⑥也。又娶于陈，曰厉妫^⑦。生孝伯，蚤^⑧死。其娣^⑨戴妫^⑩，生桓公^⑪，庄姜以为己子。公子州吁，嬖人^⑫之子也，有宠而好兵。公弗禁。庄姜恶之。

卫庄公娶了齐国太子得臣的妹妹，称为庄姜。庄姜漂亮但没有生儿子，卫国人为她写了一首《硕人》的诗。卫庄公又从陈国娶了一位妻子，叫厉妫。厉妫生了孝伯，但很小就死了。厉妫的妹妹是戴妫，生了桓公，庄姜把他当作自己的儿子。公子州吁是庄公的宠妾所生的儿子，他受到庄公的宠爱，又喜欢习武。庄公不加管束。庄姜却讨厌他。

①本文选自《左传·隐公三年》。石碏：卫国大夫。②卫庄公：卫武公之子，名扬。③东宫：指太子，太子一般住在东宫。④得臣：齐庄公的太子，名得臣。⑤庄姜：“庄”是她丈夫卫庄公的谥号，“姜”是她母家的姓，齐国国君是姜子牙的后代，所以姓姜。⑥《硕人》：《诗经·卫风》里的一首诗，内容是赞美庄姜的。⑦厉妫：卫庄公的另一位夫人，“厉”是她的谥号，“妫”是其母家的姓，陈国国君姓妫。⑧蚤：通“早”。⑨娣：妹妹。春秋时代，诸侯娶妻，女方往往将新娘的妹妹陪嫁。⑩戴妫：“戴”是她的谥号，“妫”是母家的姓。⑪桓公：庄公之子，名完。⑫嬖人：指受宠的姬妾。

石碏谏曰：“臣闻爱

石碏向庄公进谏：“我听说爱儿子就应当用正确的道德规范教导他，

子，教之以义方^①，弗纳于邪。骄奢淫佚，所自邪也，四者之来，宠禄过也。将立州吁，乃定之矣。若犹未也，阶^②之为祸。夫宠而不骄，骄而能降，降而不憾，憾而能眡^③者鲜^④矣。且夫贱妨贵，少陵长，远间亲，新闻旧，小加大，淫破义，所谓六逆也；君义，臣行，父慈，子孝，兄爱，弟敬，所谓六顺也。去顺效逆，所以速^⑤祸也。君人者将祸是务去，而速之，无乃不可乎？”弗听。

其子厚，与州吁游^⑥。禁之，不可。桓公立，乃老^⑦。

不要让他走上邪路。骄奢淫逸是来自邪恶的东西，这四样之所以产生，是因为宠爱和优待太过分。您如果想立州吁为太子，那就定下来；如果还没有决定，就会酿成祸乱。那种受宠但不骄傲，骄傲但能安于地位下降，地位下降但不怨恨，虽怨恨而能克制自己的人，是很少的啊。况且卑贱的伤害高贵的，年轻的欺凌年长的，关系疏远的离间关系亲近的，新来的离间旧有的，弱小的欺负强大的，淫乱的破坏有道德的，这就是所谓‘六逆’；君主合乎礼义，臣子奉命执行，父亲慈爱子女，儿子孝顺父母，兄长爱护弟弟，弟弟尊敬兄长，这就是所谓‘六顺’。舍弃‘顺’而效法‘逆’，这就是招致祸害的原因。统治百姓的人要努力消除祸害，现在却招惹祸害，恐怕不行吧？”卫庄公不听。

石碯的儿子石厚与州吁交往，石碯制止他，但没用。桓公即位，石碯就告老回家了。

①义方：良好的行为规范和道德准则。 ②阶：阶梯。这里作动词用，意为引导，诱发。 ③眡：克制。 ④鲜：少。 ⑤速：招致。 ⑥游：交往。 ⑦老：指告老。



臣闻爱子，教之以义方，弗纳于邪。骄奢淫佚，所自邪也，四者之来，宠禄过也。